

Paritair subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid.

Sous-commission paritaire pour la maroquinerie et l'industrie de la ganterie.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2005.

Convention collective de travail du 21 juin 2005.

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002 tot vaststelling van de bijdragen te storten door de werkgevers ter uitvoering van de artikelen 3, 4 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002 tot oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid en tot vaststelling van zijn statuten.

Modification de la convention collective de travail du 9 septembre 2002 fixant les cotisations à verser par les employeurs en exécution des articles 3, 4 et 5 de la convention collective de travail du 9 septembre 2002 instituant un fonds de sécurité d'existence de la maroquinerie et l'industrie de la ganterie et en fixant ses statuts.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui **ressortissent** à la Sous-commission paritaire pour la maroquinerie et l'industrie de la ganterie

Art. 2. Artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002 tot vaststelling van de bijdragen te storten door de werkgevers ter uitvoering van de artikelen 3, 4 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002 tot oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid en tot vaststelling van zijn statuten wordt **als volgt** aangevuld:

Art. 2. L'article 2 de la convention collective de travail du 9 septembre 2002 fixant les cotisations à verser par les employeurs en exécution des articles 3, 4 et 5 de la convention collective de travail du 9 septembre 2002 instituant un fonds de sécurité d'existence de la maroquinerie et l'industrie de la ganterie et en fixant ses statuts est complété comme suit :

A. Voor de **periode** van 1 januari 2005 tot en met 30 september 2005 wordt het bedrag van de bijdrage per kwartaal voor **alle** ondernemingen vastgesteld op 0,40 % van de brutolonen voor de financiering van het sociaal voordeel.

A. Pour la période du 1er janvier 2005 au 30 septembre 2005 inclus, le montant de la cotisation trimestrielle est fixé pour toutes les entreprises à 0,40 % des rémunérations brutes pour le financement de l'avantage social.

B. Voor de **periode** van 1 oktober 2005 tot en met 31 december 2005 wordt het bedrag van de bijdrage per kwartaal voor **alle** ondernemingen vastgesteld op 0,80 % van de brutolonen, zijnde:

B. Pour la période du 1er octobre 2005 au 31 décembre 2005 inclus, le montant de la cotisation trimestrielle est fixé pour toutes les entreprises à 0,80 % des rémunérations brutes, à savoir :

- a) 0,40 % voor de financiering van het sociaal voordeel;
- b) 0,40 % (4 x 0,10 %) voor de financiering

- a) 0,40 % pour le financement de l'avantage social ;
- b) 0,40 % (4 x 0,10 %) pour le financement de

NEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

NR.

05 -07- 2005

27 -07- 2005

75.798 / 001/28.03

van de bevordering van de tewerkstelling van risicogroepen.

C. Voor de **periode** van 1 januari 2006 tot en met 31 december 2006 **wordt** het bedrag van de bijdrage per kwartaal voor **alle ondernemingen** vastgesteld op 0,50 % van de brutolonen, **zijnde**:

- a) 0,40 % voor de financiering van het sociaal voordeel;
- b) 0,10 % voor de financiering van de bevordering van de tewerkstelling van risicogroepen.

D. Vanaf 1 januari 2007 wordt het bedrag van de bijdrage per kwartaal voor **alle** ondernemingen vastgesteld op 0,40 % van de brutolonen voor de financiering van het sociaal voordeel.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde **tijd**.

Zij kan door **elk** van de partijen worden opgezegd **mits** een opzeggingstermijn van drie **maanden** betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de **voorzitter** van het Paritair subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid. Deze **opzegging** begint te **lopen** vanaf de **datum** waarop de aangetekende brief aan de voorzitter wordt gestuurd.

la promotion de l'emploi des groupes à risque.

C. Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2006 au 31 décembre 2006 inclus, le montant de la cotisation trimestrielle est fixé pour toutes les entreprises à 0,50 % des rémunérations brutes, à savoir :

- a) 0,40 % pour le financement de l'avantage social ;
- b) 0,10 % pour le financement de la promotion de l'emploi des groupes à risque.

D. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 le montant de la cotisation trimestrielle est fixé pour toutes les entreprises à 0,40 % des rémunérations brutes pour le financement de l'avantage social.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la maroquinerie et l'industrie de la ganterie. Le préavis prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président.